

Содержание

Важная информация	2-5
Установка сушильного автомата*	6-8
Размещение оборудования	
Вентиляция	
Подключение к электросети	
Перед использованием сушилки	
Описание	9-11
Чтобы открыть дверцу	
Общий вид	
Панель управления	
Дисплей	12-15
Запуск и программы	16-24
Выбор программы	
Специальные программы	
Модификация опций программы	
Таблица программ	
Средства управления	
Белье	25-28
Сортировка белья	
Этикетки по уходу за бельем	
Особенности сушки отдельных изделий	
Время сушки	
Предупреждения и рекомендации	29-31
Основные правила безопасности	
Утилизация	
Экономия энергии и охрана окружающей среды	
Обслуживание и уход	32-33
Отключение электропитания	
Чистка фильтра после каждого цикла сушки	
Опорожняйте контейнер с водой после каждого цикла сушки	
Проверка барабана сушилки после каждого цикла сушки	
Чистка испарительного устройства	
Чистка сушилки	
Устранение неисправностей	34-35
Сервисное обслуживание	36
Запасные части	

При первом включении сушилки следует выбрать желаемый интерфейсный язык, см. с. 12.

* Далее – сушилка.

Важная информация

! Сохраните руководство для получения необходимых сведений. Оно должно быть в комплекте с сушилкой в случае переезда, продажи/передачи оборудования, чтобы его новый владелец был осведомлен о предупреждениях и рекомендациях по работе сушилки.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержится важная информация по установке и эксплуатации оборудования.

Чтобы сушилка работала эффективно, следует регулярно ухаживать за оборудованием, как показано ниже.

Фильтр

! Вы ДОЛЖНЫ очищать фильтр после каждого цикла сушки.

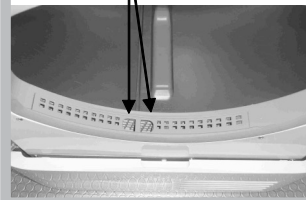
ШАГ 1.

Откройте дверцу сушилки.



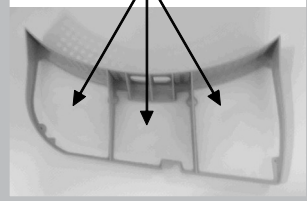
ШАГ 2.

Извлеките фильтр, взявшись за две ручки.



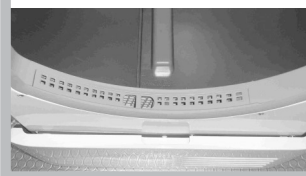
ШАГ 3.

Очистите сетку фильтра от остатков пуха.



ШАГ 4.

Установите фильтр на место: убедитесь, что стрелки направлены к вам.



! Отсутствие или небрежная чистка фильтра после КАЖДОГО цикла сушки влияют на работу машины – сушка продлится дольше, что соответственно приведет к увеличению расхода электроэнергии.

Контейнер для воды

! Вы ДОЛЖНЫ опорожнять водяной контейнер после каждого цикла сушки.

ШАГ 1.

Выдвиньте контейнер на себя и извлеките его полностью из сушилки.



ШАГ 2.

Слейте воду из контейнера.



ШАГ 3.

Установите контейнер на место, убедитесь, что он вставлен до упора.



! Сообщение «Слить воду» напоминает о необходимости опорожнять контейнер перед запуском и после окончания каждой программы.



! Если Вы не сольете воду из контейнера:

- машина прекратит нагрев (поэтому белье по окончании сушки может остаться влажным);
- сообщение «Слить воду» указывает, что водяной контейнер полон.

Заполнение водосборной системы

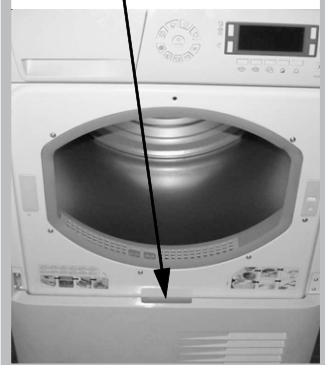
Если сушилка новая, то водяной контейнер будет заполнен водой через 1 или 2 цикла сушки. Затем контейнер будет заполняться водой в течение каждого цикла сушки.

Испаритель

! Испаритель следует очищать от пуха ЕЖЕМЕСЯЧНО.

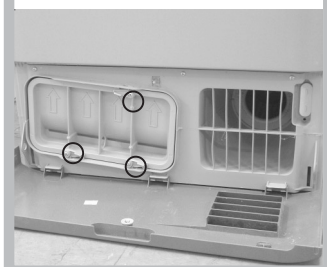
ШАГ 1.

Откройте крышку испарителя, потянув ее на себя за ручку.



ШАГ 2.

Извлеките испаритель, повернув три фиксатора и вытянув его на себя. (В трубках может оставаться немного воды – это нормально).



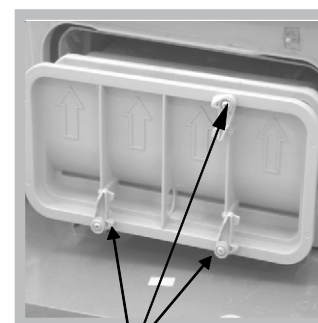
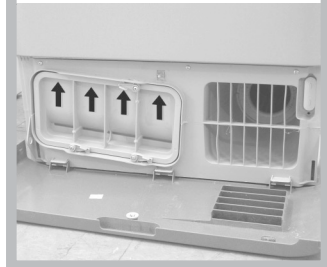
ШАГ 3.

Промойте испаритель с задней стороны, освобождая его от частиц пуха.



ШАГ 4.

Установите испаритель на место до упора, закрепите обратно 3 фиксатора; проверьте, что стрелки с передней стороны испарителя направлены вверх.



Поверните 3 фиксатора

- Проверьте, что:
 - стрелки указывают вверх;
 - 3 фиксатора снова закреплены в позиции «заблокировано».

! Отказ от чистки испарителя может привести к преждевременному выходу из строя оборудования.

Установка

Размещение

- Разместите сушилку на расстоянии от газовых плит / рабочих поверхностей, каминов, обогревателей, поскольку пламя может повредить оборудование.
- При установке сушилки под столешницей необходимо оставить расстояние: 10 мм между верхней частью оборудования и любыми другими предметами над машиной; 15 мм между боковыми сторонами оборудования и мебелью / стенами. Это обеспечит надлежащую циркуляцию воздуха. Убедитесь, что не переграждены задние вентиляционные отверстия оборудования.



Вентиляция

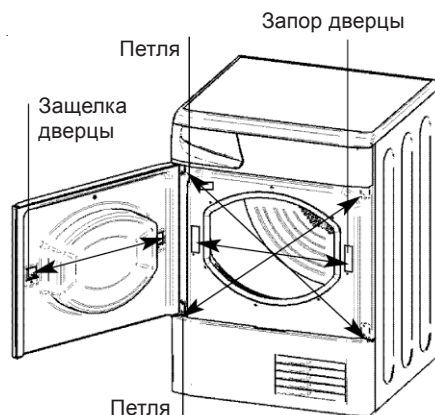
Во время работы сушилки необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Установите сушилку в помещении с нормальной влажностью, где имеется надлежащая циркуляция воздуха по всему объему. Воздушный поток вокруг сушилки необходим для конденсации воды, остающейся в белье после стирки; сушилка не будет эффективно работать в замкнутом пространстве или в колонке кухонной мебели.

! Мы не рекомендуем устанавливать сушилку в кухонный шкаф, а также за дверь с защелкой, раздвижной или дверь, которая открывается в противоположную сторону, чем дверца сушилки.

! При использовании сушилки в небольшом или холодном помещении может иметь место образование конденсата.

Перенавеска дверцы

Направление открывания дверцы сушилки реверсируемо и легко может быть изменено. Поменяйте места по диагонали держатели дверных петель и блокирующие винты; дверную защелку и находящиеся на противоположной стороне дверцы блокировочные пластинки (см. рис.).



Слив воды

Если сушилка установлена вблизи водостока, вода может сливаться прямо в него. В этом случае нет необходимости в опорожнении контейнера с водой. Просто извлеките конец шланга из верхнего крепления на задней стороне сушилки и направьте его в водопроводный сток.

Если сушилка установлена ярусно или рядом со стиральной машиной, для них можно использовать один и тот же водосток. Сливное отверстие должно находиться на высоте менее 1 м от основания сушилки. Удалите зажим шланга и сам шланг из указанной позиции (см. рис.).



Установите шланг подходящей длины (см. рис.) и закрепите его зажимом.

! После окончательного размещения сушилки убедитесь, что шланг не пережат / не перекручен.

Подключение к электросети

Прежде чем вставить вилку оборудования в розетку, убедитесь, что:

- Розетка имеет заземление.
- Розетка может выдержать максимальную нагрузку оборудования, указанную в табличке технических данных (см. *Описание сушилки*).
- Напряжение питания соответствует значениям, указанным в табличке технических данных (см. *Описание сушилки*).
- Розетка подходит к вилке сушилки. В противном случае замените розетку или вилку.

! Сушилка не должна устанавливаться на открытом воздухе (даже под навесом): чрезвычайно опасно оставлять оборудование под воздействием дождя и других атмосферных осадков/явлений.

! После установки должен быть обеспечен свободный доступ к питающему кабелю и вилке оборудования.

! Не используйте удлинители.

! Питающий кабель не должен быть пережат или пережат (находиться под машиной после подключения).

! Питающий кабель оборудования следует периодически проверять: для замены необходимо использовать кабель, специально предназначенный для этой сушилки. Установка питающего кабеля должна производиться только специалистами Авторизованного сервисного центра (см. *Сервисное обслуживание*). Поставка нового или большей длины кабеля осуществляется через авторизованного продавца (сервисный центр).

Производитель не несет ответственности при несоблюдении указанных норм установки и подключения оборудования.

! При сомнении в отношении любого из перечисленных условий подключения оборудования обратитесь к квалифицированному электрику.

Перед использованием сушилки

После установки, перед началом использования сушилки очистите изнутри барабан от пыли, которая там могла накопиться во время транспортировки.

Описание сушилки

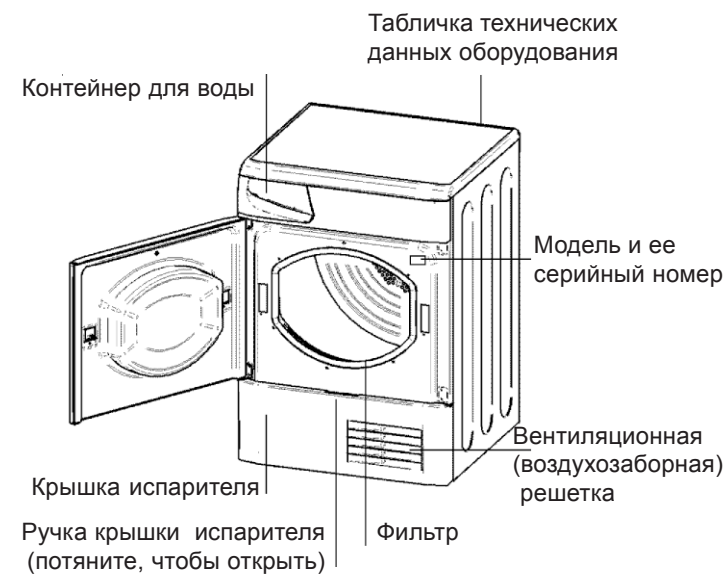
Чтобы открыть дверцу

Нажмите и высвободите переднюю панель, как указано на рис.



Испаритель
(крышка снята)

Общий вид



Табличка технических
данных оборудования

Контейнер для воды

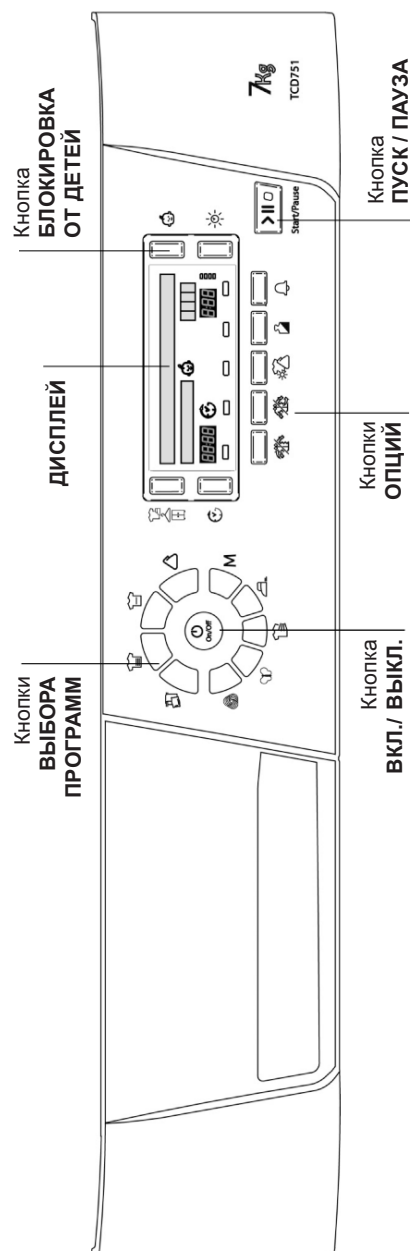
Модель и ее
серийный номер


Вентиляционная
(воздухозаборная)
решетка

Крышка испарителя

Ручка крышки испарителя
(потяните, чтобы открыть)


Фильтр



Кнопка / индикатор **ВКЛ. / ВЫКЛ.** : нажатие на кнопку во время работы сушилки выключает ее. Нажмите на кнопку снова, чтобы перезапустить сушилку.



Кнопками **выбора ПРОГРАММ** устанавливается программа: нажмите кнопку желаемой программы, чтобы установить ее (см. *Запуск и программы*).

Кнопки / индикаторы **ОПЦИЙ** служат для выбора опций, доступных для выбранной программы (см. *Запуск и программы*). Индикаторы на дисплее (расположены рядом с кнопками) показывают, что опция была выбрана.

Кнопка / индикатор **ПУСК / ПАУЗА**  запускает выбранную программу. Когда Вы нажмете эту кнопку, будет подан один звуковой сигнал и на дисплее появится **PAUSED** (ОСТАНОВЛЕНО). Нажатие кнопки во время работы программы прерывает ее и останавливает сушилку.

Индикатор горит зеленым цветом, когда программа работает; мигает – желтым, если программа остановлена, или зеленым цветом, если сушилка находится в режиме ожидания запуска программы (см. *Запуск и программы*).

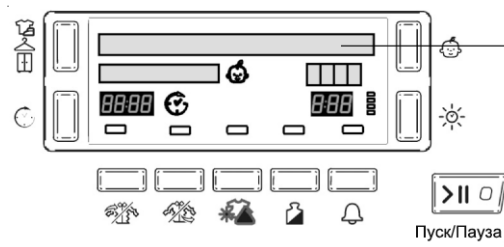
Дисплей отображает предупреждения и информацию о программе (см. *Дисплей*).

Кнопка / пиктограмма «**БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ**» : нажмите и удерживайте кнопку нажатой после выбора программы и любых опций – это предотвратит изменение программных установок, на дисплее коротко загорится **LOCKED** (БЛОКИРОВАНО). Когда пиктограмма  горит, другие кнопки и кнопка выбора программ заблокированы. Нажмите на кнопку для отмены блокировки, пиктограмма погаснет, на дисплее вспыхнет **UNLOCKED** (РАЗБЛОКИРОВАНО).

Дисплей

Выбор языка

При первом включении сушилки следует выбрать желаемый интерфейсный язык из списка имеющихся.



Изменение языка: название установленного языка должно вспыхивать в первой строке дисплея.

- Нажмите и держите нажатыми 5 секунд

3 кнопки –

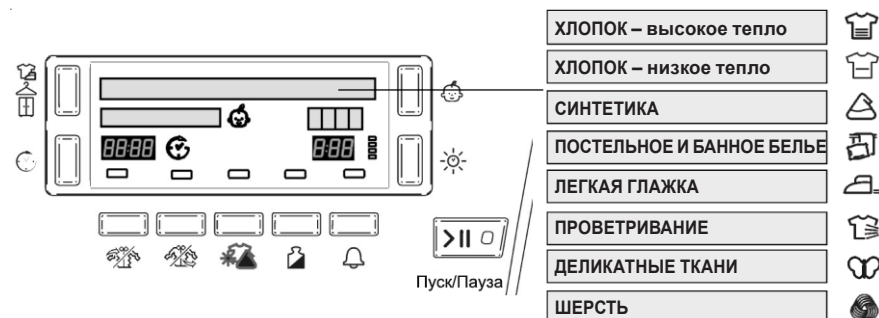
Для просмотра списка доступных языков нажмите кнопку «Блокировка от детей» или кнопку «Сушка по времени» .

Когда название желаемого языка будет вспыхивать в верхней строке дисплея, нажмите кнопку «Степень высушивания» , чтобы подтвердить выбор.

Работа дисплея

Выбор программы и дисплей

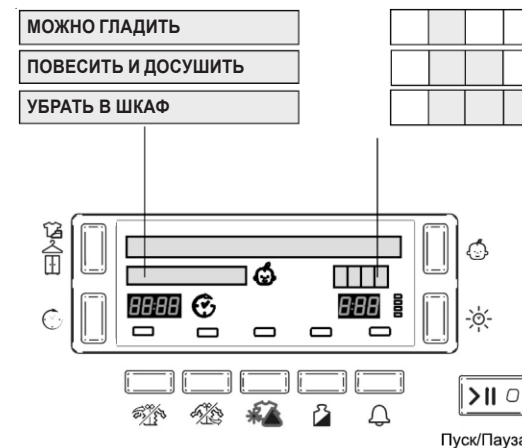
При нажатии кнопки программы ее название будет показано в первой строке дисплея, это сообщение будет отображаться, пока программа работает.



Когда Вы выберете кнопку памяти **M**, дисплей покажет название выбранной программы с буквой «M» перед ним, т. е. **M ХЛОПОК – высокое тепло** (см. *Запуск и программы*).

Уровни высушивания

Если выбрана автоматическая программа, для которой доступны различные уровни высушивания (см. *Таблицу программ*), во второй строке дисплея будет отображаться требуемый уровень высушивания. При каждом нажатии кнопки уровня высушивания выбирается и показывается опция из приведенного ниже списка.



Можно гладить: высушенное белье можно гладить.

Повесить и досушить: белье следует повесить для досушивания.

Убрать в шкаф: высушенное белье готово к использованию.

В зависимости от выбранного уровня высушивания дисплей также показывает: один, два или три блока, которые отображаются во время выполнения программы.

Выполнение программы

Во второй строке дисплея показывается информация о состоянии работающей программы (длинные сообщения прокручиваются по всей строке).



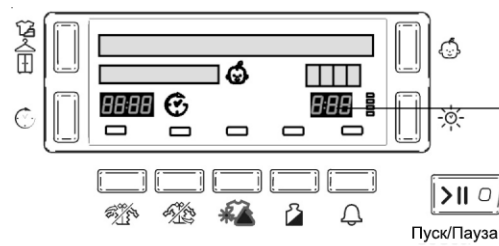
Когда доступна и выбрана опция смешанной сушки , в этой строке отображаются выбранные уровни высушивания, если они выбраны.



Дисплей

Сушка по времени

После выбора программы, имеющей опцию сушки по времени, нажмите кнопку опции ☀️, время на дисплее будет увеличиваться при каждом нажатии этой кнопки (см. *Запуск и программы*): 0:20 0:40 1:00 1:20 1:40 2:00 2:20.



при следующем нажатии кнопки высветится [] и затем снова будут отображаться значения данного временного диапазона.

Максимальное время сушки, предусмотренное для деликатных тканей, – 1 ч 40 мин. (1:40).

Выбранная продолжительность сушки графически отображается в виде шкалы справа от показываемого значения времени:

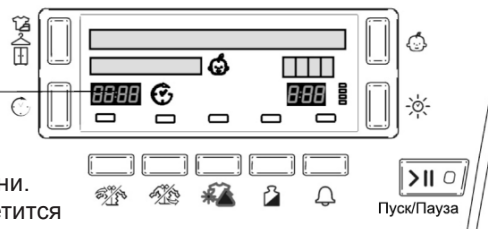


Выбранное время будет показываться и после запуска программы.

Время отсрочки и окончания программы

Для некоторых программ можно задать время отсрочки их запуска (см. *Запуск и программы*). Нажмите кнопку отложенного старта ⌚, пиктограмма кнопки начнет мигать. Каждое нажатие кнопки будет увеличивать время отсрочки на 1 ч: от 1 (1h) до 24 часов (24h), затем высветится ВЫКЛ. (OFF) и через пару секунд опция отложенного старта программы будет отменена.

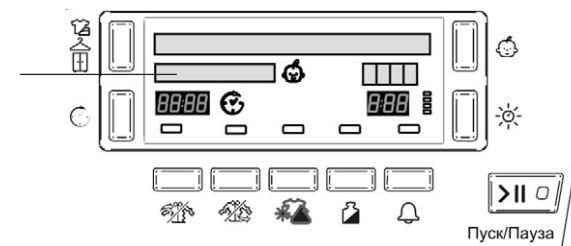
Время отсрочки показывается на дисплее рядом с кнопкой отложенного старта. После нажатия кнопки ПУСК / ПАУЗА >|| дисплей будет показывать обратный отсчет времени. Во второй строке дисплея высветится ЗАПУЩЕНО.



По истечении времени отсрочки (или на протяжении всей программы, если не выбран ее отложенный старт) в этом секторе дисплея показывается: для автоматических программ – расчетное время до окончания программы; для программ сушки по времени – остающееся фактическое время.

Предупреждения

Во второй строке дисплея также отображаются предупреждения и напоминания (напоминания появляются после завершения программы).



КОНЕЦ СУШКИ, СЛИТЬ ВОДУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА

- Напоминание о необходимости опорожнять контейнер после каждого использования сушилки (см. *Обслуживание и уход*).

СЛИТЬ ВОДУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА

- Указывает, что контейнер полон. Сообщение будет высвечиваться несколько секунд после того, как опорожненный контейнер будет установлен на место; для отображения сообщения сушилка должна быть запущена (см. *Средства управления*).

ОЧИСТИТЬ ИСПАРИТЕЛЬ








- Указывает, что Вы должны очистить испаритель (см. *Обслуживание и уход*); сообщение появляется с интервалами, в зависимости от интенсивности использования сушилки. После завершения следующей программы сообщение будет удалено.

ОЧИСТИТЬ ФИЛЬТР

- Напоминает о необходимости очищать фильтр после каждого использования сушилки (см. *Обслуживание и уход*).


Запуск и программы

Выбор программы

1. Подключите сушилку к электросети.
 2. Разберите белье в соответствии с типом ткани (см. *Белье*).
 3. Откройте дверцу – удостоверьтесь, что фильтр очищен и установлен на место, что слита вода из контейнера и он также на месте (см. *Обслуживание и уход*).
 4. Загрузите машину и проверьте, что предметы не задевают уплотнитель дверцы. Закройте дверцу.
 5. Если дисплей не светится, нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. .
 6. Нажмите кнопку выбора ПРОГРАММ, выбрав программу, сверившись с Таблицей программ сушки (см. *Программы*), а также с указаниями для каждого типа ткани (см. *Белье*).
 - Если выбрана кнопка **M**, действия 7, 8 и 9 не требуются (см. *ниже*).
 7. Выберите опции «Сушки по времени» или «Степень высушивания».
 - Нажимайте кнопку сушки по времени , пока не будет показано требуемое время.
 - или
 - Чтобы изменить уровень высушивания, заданный по умолчанию, нажимайте кнопку степени высушивания , пока не будет показан требуемый уровень.
- ! Подробнее см. в Таблице программ.**
8. Если необходимо, установите время отсрочки запуска программы и другие опции (см. *Дисплей*).
 9. Если Вы желаете, чтобы по окончании программы был подан звуковой сигнал, нажмите СИГНАЛЬНУЮ кнопку .
 10. Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА , чтобы машина начала работать. Дисплей покажет расчетное время до окончания программы. В течение программы сушки Вы можете проверять белье и вынимать высушенные изделия, в то время как другие продолжают сушиться. Когда Вы снова закроете дверцу, нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА , чтобы продолжить сушку.
 11. В течение последних нескольких минут работы программы сушки, перед ее окончанием, начнется заключительный этап — ОХЛАЖДЕНИЕ  (белье будет переворачиваться в барабане и остывать), этот этап обязательно должен быть выполнен.
 12. Когда программа закончится, звуковой сигнал (если опция выбрана) предупредит Вас об этом. На дисплее появится сообщение:

КОНЕЦ ПРОГРАММЫ, ОБРАБОТКА ПОСЛЕ СУШКИ

Откройте дверцу, выньте белье, очистите фильтр и установите его на место. Слейте воду из контейнера и установите его на место (см. *Обслуживание и уход*).

Если была выбрана опция *Обработка после сушки* (антисминаемость)  и Вы не сразу вынули белье, барабан будет периодически вращаться, переворачивая белье в течение 10 часов или, пока Вы не откроете дверцу.

13. Отключите сушилку от электросети.


Кнопка памяти M

При первом нажатии этой кнопки во второй строке дисплея появится сообщение:

ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ, НАЖАТЬ И ДЕРЖАТЬ НАЖАТОЙ

После выбора своей любимой программы и опций Вы можете сохранить эти установки, нажав и удерживая нажатой 5 секунд кнопку памяти, затем раздастся звуковой сигнал и во второй строке дисплея появится сообщение:

ЗАПОМНЕНО

Когда в следующий раз Вы захотите воспользоваться этой программой, нажмите кнопку **M**, затем кнопку ПУСК/ПАУЗА  и программа будет запущена. По желанию Вы можете изменить программу, сохраненную в памяти машины: выберите новую программу и/или опции, нажмите и удерживайте нажатой кнопку **M** (см. выше).

Запуск и программы

Программа ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА

«Легкая глажка» – короткая 10-минутная программа: 8 минут – обработка теплом и следующие 2 минуты – период охлаждения (вращение барабана / переворачивание белья при низкой температуре): выполняется встряхивание/взбивание тканей, бельевые ткани остаются в одинаковом положении продолжительное время. Цикл смягчает текстильные волокна и облегчает последующую глажку и складывание белья.

! «Легкая глажка» **не является программой сушки** и не должна использоваться для влажного белья.

Для наилучших результатов:


1. Не превышайте максимальный объем загрузки (указан для сухого белья):

Ткань	Максимальная загрузка, кг
Хлопок и хлопковые смесовые ткани	2,5
Синтетика	2
Джинсовая ткань	2

2. Разгрузите сушилку сразу после окончания программы, повесьте, сложите или прогладьте изделия и уберите их на место. Если это невозможно, запустите снова программу.

В зависимости от вида ткани результат программы «Легкая глажка» может быть разным. Программа хорошо работает с обычными тканями – такими, как хлопок или смесовые хлопковые ткани, и хуже – с изделиями из акрила и тканей типа Tencel®.

Программа ШЕРСТЬ

- Это программа безопасной барабанной сушки изделий с символом .
- Может использоваться для загрузки до 1 кг изделий (примерно 3 свитера).
- Мы рекомендуем перед сушкой вывернуть изделия наизнанку.
- Программа будет выполняться приблизительно 60 минут, но может и дольше – в зависимости от размера и плотности загрузки, а также скорости отжима, использованной в стиральной машине.
- Одежда, высушенная с использованием этой программы, обычно готова к носке, но у некоторых более тяжелых предметов края могут остаться слегка влажными. Досушите изделия естественным образом, поскольку пересушивание может их повредить.

! В отличие от других материалов механизм усадки шерсти необратим, т. е. шерстяное изделие невозможно растянуть обратно до первоначальных размеров и формы.

! Эта программа не подходит для изделий из акрила.

Модификация программных опций

Смешанная сушка

Опция доступна с программами «Хлопок – высокое тепло» и «Синтетика». Используется после выбора уровней высушивания: «Убрать в шкаф» или «Повесить и досушить», что позволяет вынуть из сушилки изделия при достижении указанных уровней.

Когда сушилка определит, что белье высушено до уровня «Готово к глажке», дисплей покажет соответствующее сообщение:

ГОТОВО К ГЛАЖКЕ

Две минуты будет раздаваться звуковой сигнал, откройте дверцу и выньте белье, которое нужно гладить.

Затем закройте дверцу и нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА >II, программа продолжит работу.

! Если Вы не открыли дверцу в течение 2-х минут, оборудование продолжит сушку без нажатия кнопки ПУСК/ПАУЗА.

Затем продолжится выполнение программы «Повесить и досушить», после ее окончания появится сообщение:

КОНЕЦ ЦИКЛА, СЛИТЬ ВОДУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА

Программа «Убрать в шкаф» продолжит выполняться до тех пор, пока оборудование не определит, что белье высушено до уровня «Повесить и досушить», дисплей покажет:

ДОСТИГНУТ УРОВЕНЬ ВЫСУШИВАНИЯ «ПОВЕСИТЬ И ДОСУШИТЬ»

В течение 2-х минут будет раздаваться звуковой сигнал. Откройте дверцу и выньте белье, которое следует повесить для окончательного досушивания.

Затем закройте дверцу и нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА >II, программа продолжит работу.

! Если Вы не открыли дверцу в течение 2-х минут, оборудование продолжит сушку без нажатия кнопки ПУСК/ПАУЗА.

Когда будет достигнут уровень высушивания «Убрать в шкаф», сушка завершит работу программой «Остывание в барабане» («холодное вращение») и опцией «Обработка после сушки» (если она выбрана). По окончании цикла появится сообщение:



































КОНЕЦ ЦИКЛА, СЛИТЬ ВОДУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА

Минизагрузка

Опция доступна с программами «Хлопок – высокое тепло» и «Синтетика», используется для загрузки 1–2 кг белья, оптимизирует автопрограммы для небольших загрузок и корректирует продолжительность программы.




























ПРОГРАММЫ

! Если дисплей не светится, нажмите кнопку ВКЛ. / ВЫКЛ.  и затем выберите программу.

Программа	Назначение	Установка программы	Примечание
Хлопок – высокое тепло 	Сушка изделий из хлопка при высокой температуре	1. Нажмите кнопку Хлопок – высокое тепло  2. Выберите сушку по времени  или автоматическую сушку  – Если выбрана «Сушка по времени»  , см. с. 22. – Если выбрана автоматическая сушка, нажимайте и отпускайте кнопку  , пока дисплей не покажет требуемый уровень сушки. 3. Выберите, если необходимо, опции. 4. Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА  > II.	Доступные опции: звучовой сигнал  ; отсрочка запуска  ; предварительная обработка  ; обработка после сушки  ; мини-загрузка  ; смешанная сушка*  Степень высушивания (уровень сушки) – Автоматическая сушка  МОЖНО ГЛАДИТЬ; ПОВЕСИТЬ И ДОСУШИТЬ; УБРАТЬ В ШКАФ – полностью высушено (по умолчанию). Доступные опции См. с. 22: Сушка по времени 
Хлопок – низкое тепло 	Сушка изделий из хлопка при низкой температуре	1. Нажмите кнопку Хлопок – низкое тепло  2. Выберите время сушки, см. далее: Сушка по времени  . 3. Выберите, если необходимо, опции. 4. Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА  > II.	Доступные опции См. с. 22: Сушка по времени 
Синтетика 	Сушка белья из синтетики при высокой температуре	1. Нажмите кнопку Синтетика  2. Выберите сушку по времени  или автоматическую сушку  – Если выбрана «Сушка по времени»  , см. с. 22. – Если выбрана автоматическая сушка, нажимайте и отпускайте кнопку  , пока дисплей не покажет требуемый уровень сушки. 3. Выберите, если необходимо, опции. 4. Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА  > II.	Доступные опции: звучовой сигнал  ; отсрочка запуска  ; предварительная обработка  ; обработка после сушки  ; мини-загрузка  ; смешанная сушка*  Степень высушивания (уровень сушки) – Автоматическая сушка  МОЖНО ГЛАДИТЬ; ПОВЕСИТЬ И ДОСУШИТЬ; УБРАТЬ В ШКАФ – полностью высушено (по умолчанию).

TCD 751

TCD 751



















Программа	Назначение	Установка программы	Примечание
Постельное и банное белье 	Сушка полотенец и постельного белья при высокой температуре	1. Нажмите кнопку Синтетика  2. Выберите, если необходимо, опции. 3. Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА  > II.	Доступные опции: звучовой сигнал  ; отсрочка запуска  ; предварительная обработка  ; обработка после сушки  •Автоматическая программа.
Шерсть 	Сушка изделий из шерсти (см. с. 18)	1. Нажмите кнопку Шерсть  2. Выберите опции, если необходимо. 3. Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА  > II.	Доступные опции: звучовой сигнал  ; •Автоматическая программа.
Деликатные ткани  (кроме акрила)	Сушка при низкой температуре, изделия готовы к носке/использованию.	1. Нажмите кнопку Деликатные ткани  2. Если требуется программа сушки по времени  , см. с. 22, иначе по умолчанию будет задействована автоматическая сушка. 3. Выберите опции, если необходимо. 4. Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА  > II.	Доступные опции: звучовой сигнал  ; отсрочка запуска  ; предварительная обработка  ; обработка после сушки  •Автоматическая программа.
Проветривание 	20-минутная программа проветривания одежды холодным воздухом. Используется также для охлаждения нагретого при сушке белья.	1. Нажмите кнопку Проветривание  2. Выберите опции, если необходимо. 3. Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА  > II.	Доступные опции звучовой сигнал 
Легкая глажка 	Короткая программа (≈ 10 мин.), смятая одежда для подготовки белья к глажке.	1. Нажмите кнопку Легкая глажка  2. Выберите опции, если необходимо. 3. Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА  > II.	! Не является программой сушки (см. с. 18). Доступные опции звучовой сигнал 

* Смешанная сушка  доступна только с уровнями высушивания «Убрать в шкаф» и «Повесить и досушить».

Запуск и программы



Сушка по заданному времени

Сначала выберите программу (см. *Таблицу программ*).

<p>Сушка по заданному времени  часы: мин. 0:20 0:40 1:00 1:20 1:40 2:00 или 2:20</p>	<p>Используйте сушку по заданному времени только для загрузки менее 1 кг белья или, если нужен различный результат высушивания. Установка тепла зависит от выбранной программы (фактической опции).</p>	<p>1. Нажимайте и отпускайте кнопку сушки по времени, пока дисплей не покажет требуемое время. При каждом нажатии время будет увеличиваться: , , , , , , , затем  и повтор.</p> <ul style="list-style-type: none"> Сушка деликатных тканей имеет максимальную продолжительность . Когда дисплей показывает , если Вы передумали, можно установить Автоматическую сушку . <p>2. Выберите опции, если необходимо.</p> <p>3. Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА .</p>	<p>Доступные опции: звуковой сигнал ; отсрочка запуска ; предварительная обработка ; обработка после сушки .</p> <p>Примите во внимание рекомендуемое время сушки (см. <i>Белье</i>)</p> <p>Последние 10 минут в этих программах выполняется фаза охлаждения .</p>
---	---	---	--

СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

! Предупреждение: после нажатия кнопки ПУСК/ПАУЗА  программу нельзя изменить.

Чтобы отменить выбранную программу, нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА , индикатор желтого цвета будет мигать, показывая, что программа остановлена. Выберите новую программу и требуемые опции, индикатор станет зеленым и продолжит мигать. Нажмите снова кнопку ПУСК/ПАУЗА  и новая программа начнет работать.

• Кнопки / индикаторы ОПЦИЙ

Эти кнопки используются для настройки выбранной программы в соответствии с требованиями пользователя. Перед выбором опций необходимо выбрать программу нажатием кнопки выбора программ. Не все опции доступны для каждой из программ (см. *Таблицу программ*). Если опция не работает с программой и Вы нажали кнопку, будет подано три звуковых сигнала. Если же опция доступна, на дисплее под кнопкой опции загорится ее пиктограмма, показывая, что опция была выбрана.

Время отсрочки

Запуск некоторых программ (см. *Дисплей* и *Запуск и программы*) может быть отложен на время до 24 часов. Перед установкой отложенного старта программы убедитесь, что контейнер с водой опорожнен.

Предварительная обработка (антисминаемость)

Эта опция доступна, только если был выбран отложенный старт программы. Ее назначение – периодически переворачивать белье в течение времени отсрочки, чтобы предотвратить образование на нем складок.

Звуковой сигнал (Тревога)

Действует со всеми программами: звуковой сигнал подается в конце цикла сушки, напоминая Вам, что одежда высушена и ее можно вынуть из барабана.

Нажмите кнопку и пиктограмма покажет, что опция выбрана.

Обработка после сушки

Когда опция доступна и выбрана, после окончания сушки и в процессе циклов охлаждения барабан будет периодически вращаться, переворачивая белье, чтобы предотвратить образование на нем складок. Опцию следует использовать, когда Вы не можете вынуть белье сразу после завершения программы.

• ДИСПЛЕЙ ВРЕМЕНИ

Дисплей показывает либо остающееся время отсрочки, либо количество времени, предоставленного для программы сушки (см. *Дисплей*).

Время отсрочки или время до окончания программы показывается в часах и минутах и отсчитывается назад каждую минуту.

Когда выбраны программы с фиксированной продолжительностью («Сушка по времени»), в течение всего цикла дисплей показывает фактическое остающееся время.

Если выбрана Автоматическая программа, отображается расчетное остающееся время. Когда программа выбрана, дисплей покажет время, требуемое для сушки при полной загрузке барабана. Примерно через 10 минут контроллер рассчитает наилучшее время для цикла. Двоеточие между часами и минутами на дисплее будет мигать, показывая, что идет обратный отсчет времени.

При возникновении проблем в работе сушилки дисплей также это покажет: на нем появится «F» и следом цифровой код неисправности (см. *Устранение неисправностей*).

Запуск и программы

• Слить воду из контейнера

(Если сушилка подсоединена к сливу, это сообщение может игнорироваться, поскольку нет необходимости в опорожнении контейнера.)

Показываемое сообщение напоминает о необходимости слить воду из контейнера.

Если контейнер заполнится водой в течение программы, нагреватель отключится и сушилка выполнит фазу охлаждения. После этого сушилка остановится и на дисплее появятся сообщение:

СЛИТЬ ВОДУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА

Вы должны опорожнить контейнер и снова запустить сушилку, иначе одежда не будет высушена. После перезапуска сушилки сообщение через несколько секунд исчезнет.

Во избежание подобной ситуации сливайте воду из контейнера после каждого использования сушилки (см. *Обслуживание и уход*).

• Открывание дверцы

Открывание дверцы во время работы программы остановит сушилку и в результате произойдет следующее:

- На дисплее будет показано: **PAUSED** (ОСТАНОВЛЕНО).
- Во время фазы ожидания запуска программы (отложенный старт) – для продолжения обратного отсчета времени **следует нажать** кнопку ПУСК/ПАУЗА >II. Дисплей перейдет к отображению информации по текущему состоянию.
- Во время фазы сушки двоеточие на дисплее перестанет мигать, показывая, что обратный отсчет времени остановлен. Для продолжения работы программы **следует нажать** кнопку ПУСК/ПАУЗА >II. Дисплей перейдет к отображению информации по текущему состоянию, двоеточия будут мигать и обратный отсчет времени продолжится.
- Во время выполнения фазы обработки после сушки (антисминаемость) – программа будет закончена. Нажатие кнопки ПУСК/ПАУЗА >II запустит новую программу с начала.

• Примечание

Если произошел сбой в подаче электропитания или его отключение / вилка вынута из розетки, после возобновления подачи электропитания нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА >II и программа продолжит работу.

Белье

Сортировка белья

- Проверьте символы на бельевых этикетках, чтобы убедиться, что вещи подходят для барабанной сушки.
- Разберите белье по видам ткани.
- Выньте все из карманов и проверьте, хорошо ли держатся пуговицы.
- Застегните молнии и крючки, свободно завяжите пояса и завязки.
- Отожмите каждый предмет, чтобы максимально удалить излишек воды.

! Не загружайте в сушилку мокрые изделия, с которых капает вода.

Максимальный объем загрузки

Не превышайте максимальный вес загрузки, указанный для сухого белья:

- натуральные ткани — 7 кг;
- синтетические ткани — 3 кг.

! Не перегружайте сушилку — это может снизить эффективность сушки.

Типовая загрузка

Одежда		Вес, г
Блуза	Хлопок	150
	Др. ткани	100
Платье, костюм	Хлопок	500
	Др. ткани	350
Джинсы		700
10 пеленок		1000
Рубашка	Хлопок	300
	Др. ткани	200
Футболка		125

Бытовые изделия		Вес, г
Пуховое одеяло (двухспальное)	Хлопок	1500
	Др. ткани	1000
Большая скатерть		700
Небольшая скатерть		250
Чайное полотенце		100
Банное полотенце		700
Ручное полотенце		350
Двухспальная простыня		500
Однospальная простыня		350

По окончании цикла сушки изделия из хлопка могут оставаться еще влажными, если они были загружены вместе с синтетическим бельем. В этом случае установите для хлопковых изделий дополнительное короткое время сушки.

- *Примечание:* последние 10 минут программы при любом заданном времени занимает фаза охлаждения – учтите это при установке времени сушки (в этот отрезок времени белье сошиться не будет).

Этикетки по уходу за бельем

Посмотрите на этикетки изделий, особенно перед их первой сушкой в барабане сушилки.

Наиболее распространенные символы:



Можно сушить в барабане сушилки.



Не сушить в барабане сушилки




Машинная сушка при высокой температуре



Машинная сушка при низкой температуре

Изделия, непригодные для машинной сушки

- Изделия, в состав которых входит резина / резиноподобные материалы или полимерная пленка (например, спальные и диванные подушки, непромокаемая одежда из поливинилхлорида) или любые другие изделия, которые воспламеняются или содержат горючие вещества (например, полотенца, испачканные лаком для волос).
- Стекловолокно (например, некоторые типы занавесей).
- Изделия, предназначенные только для сухой чистки.
- Изделия с кодом ITCL  (см. *Особенности сушки отдельных изделий*). Их можно очистить специальными средствами для домашней химчистки. Неукоснительно следуйте инструкциям по уходу за этими изделиями.
- Большие, объемные предметы (стеганые одеяла, спальные мешки, спальные и диванные подушки, большие покрывала и пр.). Они увеличиваются в объеме при сушке и препятствуют вентиляции в сушилке.

Особенности сушки отдельных изделий

Одеяла и покрывала: сушка изделий из акрила (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) должна производиться с особой осторожностью, при минимальной установке тепла. Не сушите их в течение длительного времени.

Плиссированные или мнущиеся изделия: читайте инструкции изготовителя по сушке этих изделий.

Накрахмаленные изделия: не сушите их с ненакрахмаленными предметами. Перед загрузкой в сушилку убедитесь, что из вещей удалено как можно больше крахмального раствора. Не пересушите: крахмал станет порошкообразным, оставляя одежду мягкой, что аннулирует цель крахмаливания.

Время сушки

Время является приблизительным и может меняться в зависимости от:

- *объема воды*, оставшейся в белье после цикла отжима: полотенца и деликатные изделия удерживают много воды;
- *ткани*: изделия из ткани одного вида, но разные по плотности и толщине, не могут иметь одинаковое время сушки;
- *количества белья*: сушка одиночных предметов или небольших порций загружаемого белья может идти дольше;
- *степени высушивания*: если Вы собираетесь гладить некоторые изделия, их можно вынуть, пока они еще слегка влажные. Другие можно оставить сушиться дольше, если требуется их полностью высушить;
- *установки тепла*;
- *температуры в помещении*: если в помещении, где расположена сушилка, холодно, для высушивания белья потребуется больше времени;
- *величины изделия*: некоторые большие предметы можно осторожно высушить в машине. Мы предлагаем в процессе сушки несколько раз вынимать их из сушилки и встряхивать.

! Не пересушите белье.

Все ткани содержат немного естественной влаги, которая сохраняет их мягкими и ворсистыми.

В таблице на с. 28 приведено ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЕ время сушки в часах : минутах – так, как Вы видите его на дисплее; время показано также в минутах (только для справки).

Время дано для Автоматических программ сушки со степенью высушивания «Убрать в шкаф».

Также приведено время для программ с устанавливаемой продолжительностью сушки («Сушка по времени»), чтобы помочь Вам выбрать подходящую опцию.


Вес указан для сухих изделий.




Предупреждения и рекомендации

! Сушилка спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормами безопасности. Внимательно прочитайте настоящие предупреждения, приводимые в целях Вашей безопасности.

CE Это оборудование соответствует следующим директивам ЕЭС:
- 2006/96/ЕС (Оборудование низкого напряжения);
- 89/336/ЕЕС, 92/31/ЕЕС и 93/68/ЕЕС (Электромагнитная совместимость).

Основные правила безопасности

- Это оборудование предназначено для эксплуатации взрослыми лицами, соблюдающими инструкции данного руководства.
- Это оборудование разработано для непрофессионального использования в домашних условиях.
- Не дотрагивайтесь до оборудования, когда Вы босиком или, если ваши руки или ноги мокрые.
- Отключая машину из электросети, беритесь за вилку, а не за питающий кабель.
- Дети не должны находиться рядом с работающей сушилкой. После использование сушилки выключите ее и отсоедините от электросети. Держите дверцу оборудования закрытой, чтобы дети не играли с ней.
- Следите, чтобы дети не играли с оборудованием.
- Оборудование должно быть правильно установлено и иметь надлежащую вентиляцию. Никогда не должны быть перегорожены воздухозаборные вентиляционные отверстия в задней части машины, выпускные вентиляционные отверстия и вентиляционная труба (см. *Установка*).
- Не устанавливайте сушилку на ковровое покрытие, высокий ворс которого будет препятствовать вентиляции сушилки снизу.
- Перед загрузкой сушилки убедитесь, что барабан пуст.
-  Задняя часть сушилки может сильно нагреваться – не дотрагивайтесь до нее во время работы оборудования.
- Не используйте сушилку, если фильтр и конденсатор непрочны установлены на месте (см. *Обслуживание и уход*).
- Не используйте в сушилке жидкие смягчители, добавляйте их при стирке.
- Не перегружайте сушилку (см. *Белье: Максимальная загрузка*).
- Не загружайте в машину мокрые изделия, с которых капает вода.
- Сушите в сушилке только изделия, выстиранные в воде с моющим средством, отполосканные и отжатые. Сушка изделий, невыстиранных в воде, может стать причиной возгорания оборудования.
- Тщательно сверяйтесь с инструкциями по уходу за изделиями на их этикетках (см. *Белье*).
- Не сушите изделия, обработанные химическими средствами.

Хлопок  Сушка при высокой температуре	1 кг	2 кг	3 кг	4 кг	5 кг	6 кг	Полная загрузка
	Продолжительность автоматической сушки	0:30 – 0:40	0:40 – 0:55	0:55 – 1:10	1:10 – 1:20	1:20 – 1:30	1:35 – 2:00
Автоматическая сушка, минуты	30 – 40	40 – 55	55 – 70	70 – 80	80 – 90	95 – 120	120 – 140
Сушка по времени	0:20 или 0:40	0:40 или 1:00	1:00 или 1:20	1:00 или 1:20	1:20 или 1:40	1:40 или 2:00	2:00 или 2:20
Время сушки при отжиме в стиральной машине 800–1000 об./мин.							
Синтетика  Сушка при высокой температуре	1 кг		1/2 загрузки		Полная загрузка		Полная загрузка
	1 кг		2 кг		3 кг		3 кг
	0:40 – 0:50		0:50 – 1:10		1:10 – 1:30		1:10 – 1:30
	40 – 50		50 – 70		70 – 90		70 – 90
Деликатные ткани (Акрил)  Сушка при низкой температуре	0:40 или 1:00		0:40 или 1:20		1:00 или 1:40		1:00 или 1:40
	1/2 загрузки		Полная загрузка		Полная загрузка		Полная загрузка
	1 кг		2 кг		3 кг		3 кг
	0:40 – 1:20		1:20 – 1:40		1:40 – 2:00		1:40 – 2:00
Автоматическая сушка, минуты	40 – 80		80 – 100		100 – 120		100 – 120
	0:40 или 1:00		1:00 или 1:20		1:20 или 1:40		1:20 или 1:40
	1/2 загрузки		Полная загрузка		Полная загрузка		Полная загрузка
	1 кг		2 кг		3 кг		3 кг
Сушка при высокой температуре	0:40 – 1:20		1:20 – 1:40		1:40 – 2:00		1:40 – 2:00
	40 – 80		80 – 100		100 – 120		100 – 120
	0:40 или 1:00		1:00 или 1:20		1:20 или 1:40		1:20 или 1:40
	1/2 загрузки		Полная загрузка		Полная загрузка		Полная загрузка
Сушка при низкой температуре	1 кг		2 кг		3 кг		3 кг
	0:40 – 1:20		1:20 – 1:40		1:40 – 2:00		1:40 – 2:00
	40 – 80		80 – 100		100 – 120		100 – 120
	0:40 или 1:00		1:00 или 1:20		1:20 или 1:40		1:20 или 1:40

- Никогда не сушите изделия, загрязненные горючими веществами (кулинарный жир/масло, ацетон, этиловый спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск, удалитель воска, лак для волос), пока они не будут выстираны в горячей воде с большим количеством моющего средства.
- Не сушите в сушилке резиновые, прорезиненные изделия и одежду; подушки с пеннорезиновым наполнителем, латекс, каучук, пластик, шапочки для душа, водостойкий текстиль, подгузники или прокладки, полиэтилен или бумагу.
- Не сушите в сушилке крупные, очень объемные изделия.
- Не сушите в сушилке акриловые изделия при высокой температуре.
- Завершайте каждую программу фазой охлаждения.
- Не выключайте сушилку, если в ней еще находятся не остывшие изделия.
- Очищайте фильтр после каждого использования оборудования (см. *Обслуживание и уход*).
- Сливайте воду из контейнера каждого использования оборудования (см. *Обслуживание и уход*).
- Регулярно очищайте испаритель (см. *Обслуживание и уход*).
- Не допускайте скопления пыли и пуха вокруг сушилки.
- Не становитесь на оборудование – это может его повредить.
- Обязательно соблюдайте правила и требования электробезопасности (см. *Установка*).
- Приобретайте только оригинальные запасные части и принадлежности (см. *Сервисное обслуживание*).

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не останавливайте сушилку перед окончанием программы сушки, пока все изделия не будут извлечены и расправлены для остывания.

Переработка и информация по утилизации



Имея постоянные обязательства по защите окружающей среды, мы сохраняем за собой право использовать переработанные материалы, чтобы не допустить повышения затрат потребителя и минимизировать отходы материалов.

- Уничтожение упаковочного материала: соблюдайте действующие требования по утилизации упаковочных материалов.
- Чтобы обезопасить детей, снимите со старого оборудования дверцу и вилку, затем обрежьте питающий кабель на одном уровне с оборудованием. Ликвидируйте эти части отдельно, чтобы исключить возможность подключения к сетевой розетке.

Утилизация старого электрооборудования

Согласно Европейской директиве 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) старые электробытовые приборы не должны помещаться в общий городской неотсортированный поток отходов: они должны вывозиться отдельно, чтобы оптимизировать восстановление и переработку их материалов и уменьшить негативное воздействие на здоровье человека и экологию.



Символ перечеркнутого ведра на колесах на изделии указывает, что при утилизации это оборудование следует поместить отдельно. Информацию о правильной утилизации старого оборудования потребитель может получить в местных органах, ответственных за утилизацию.

Экономия энергии и охрана окружающей среды

- Прежде чем поместить изделия в сушилку, отожмите их, чтобы удалить лишнюю воду. Если Вы перед сушкой стираете вещи в стиральной машине, выберите высокую скорость отжима – это сэкономит время и электроэнергию в процессе сушки.
- Всегда полностью загружайте сушилку: сушка одиночных предметов или при небольшой загрузке будет идти дольше, увеличивая соответственно расход электроэнергии.
- Очищайте фильтр после каждого использования сушилки, чтобы снизить энергозатраты (см. *Обслуживание и уход*).

Обслуживание и уход

Отключение электропитания

! Каждый раз отключайте сушилку, когда Вы ею не пользуетесь, во время чистки и всех операций по обслуживанию оборудования.

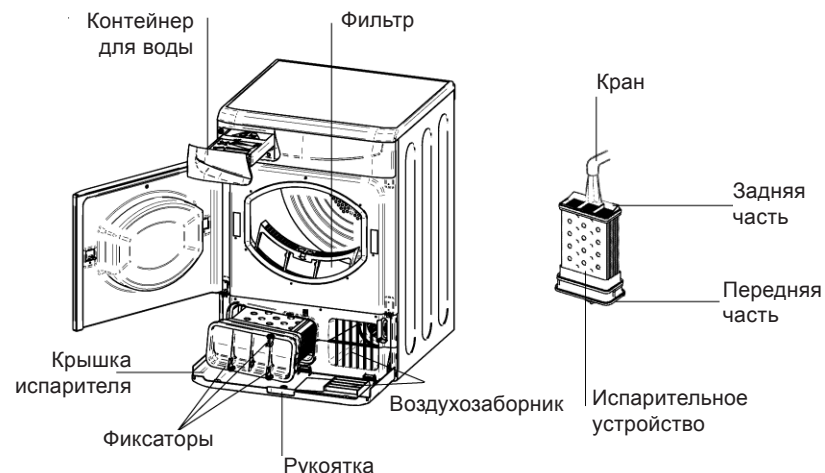
Очищайте фильтр после каждого цикла сушки

Фильтр – важная часть сушилки: он собирает ворс и пух, которые скапливаются во время сушки. Маленькие предметы также могут попасть в фильтр. По окончании сушки очистите фильтр – с помощью пылесоса или, ополоснув его под струей воды. Засоренный фильтр будет серьезно препятствовать вентиляции внутри сушилки, что увеличит продолжительность сушки и расход электроэнергии, а также может повредить оборудование.

Фильтр находится внизу передней части загрузочного люка сушилки (см. рис.). Чтобы извлечь фильтр:

1. Потяните фильтр вверх за пластмассовую ручку (см. рис.).
2. Очистите фильтр и установите его правильно на место. Удостоверьтесь, что фильтр размещен полностью вровень с нижним торцевым краем загрузочного люка.

! Не используйте сушилку, если фильтр в ней не установлен.



Проверяйте барабан сушилки после каждого цикла сушки

Поверните вручную барабан, чтобы вынуть мелкие предметы (носовые платки), которые могли остаться в его задней части.

Чистка барабана

! Не используйте для чистки барабана абразивные средства, металлические и абразивные губки.

В результате соприкосновения с водой или с кондиционером для стирки на поверхности барабана из нержавеющей стали может появиться цветная пленка – это не влияет на эффективность сушки.

Чистка испарительного устройства

Периодически (каждый месяц) следует вынимать испарительное устройство и очищать любые скопления пуха между пластинами, ополаскивая устройство под краном холодной водой. Эта операция должна выполняться со стороны задней части испарителя.

Извлечение испарителя:

1. Отключите сушилку от электросети и откройте дверцу.
2. Потяните и откройте крышку испарителя (см. рис. на с. 32). Высвободите три фиксатора, повернув их на 90° против часовой стрелки, затем вытяните испаритель за ручку из сушилки.
3. Очистите поверхность уплотнителей и поставьте испаритель на место. Убедитесь, что фиксаторы закреплены.

Чистка сушилки

- Внешние части металлических или пластмассовых и резиновых элементов могут быть очищены влажной тканью.
- Периодически (каждые 6 месяцев) пылесосьте переднюю воздухозаборную решетку и вентиляционные отверстия в задней части сушилки, чтобы удалить накопившиеся пух, ворс или пыль. Также, время от времени очищайте с помощью пылесоса пух с передней стороны испарителя и с поверхности фильтра.

! Не используйте для чистки растворители или абразивные средства.

! В сушилке использованы специальные несущие элементы, которые не нуждаются в смазке.

! В целях обеспечения электро- и механической безопасности сушилка должна регулярно проверяться техниками авторизованного сервисного центра (см. *Сервисное обслуживание*).

Устранение неисправностей

Однажды может показаться, что Ваша сушилка не работает. Прежде чем обратиться в сервисный центр (см. *Сервисное обслуживание*), прочитайте следующие рекомендации по устранению неисправностей.

Проблема:	Возможные причины / Решение:
Сушилка не включается	<ul style="list-style-type: none"> • Вилка машины не вставлена в розетку или вставлена плохо, не обеспечивая контакта. • Сбой электропитания. • Перегорел предохранитель. Попробуйте подключить другой прибор в розетку. • Вы используете удлинитель? Попробуйте подключить питающий кабель сушилки непосредственно в розетку. • Плохо закрыта дверца машины. • Неправильно выбрана программа (см. <i>Запуск и программы</i>). • Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА (см. <i>Запуск и программы</i>).
Не запускается программа сушки	<ul style="list-style-type: none"> • Установлена отсрочка запуска программы (см. <i>Запуск и программы</i>).
Сушка выполняется слишком долго	<ul style="list-style-type: none"> • Не очищен фильтр (см. <i>Обслуживание и уход</i>). • Требуется опорожнить контейнер с водой? На дисплее сообщение – «Слить воду»? (см. <i>Обслуживание и уход</i>.) • Следует очистить испаритель? (см. <i>Обслуживание и уход</i>). • Установка тепла не подходит для типа ткани, которую Вы сушите (см. <i>Запуск и программы; Белье</i>). • Неправильно выбрано время сушки для загрузки (см. <i>Белье</i>). • Неправильно выбрана программа для загрузки (см. <i>Белье</i>). • Препятствуют воздухозаборная решетка или задние вентиляционные отверстия (см. <i>Установка; Обслуживание и уход</i>). • Изделия были слишком влажными (см. <i>Белье</i>). • Сушилка перегружена (см. <i>Белье</i>).

Отображается сообщение «Слить воду из контейнера», но сушилка работает только короткое время

- Возможно контейнер с водой не был опорожнен перед запуском программы. Не ждите сигнала «Слить воду». Всегда проверяйте и опорожняйте контейнер перед запуском новой программы сушки (см. *Обслуживание и уход*).

Отображается сообщение «Слить воду из контейнера», а контейнер не заполнен водой

- Это нормально, сообщение **КОНЕЦ ЦИКЛА, СЛИТЬ ВОДУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА** показывается в целях напоминания о необходимости опорожнять контейнер (см. *Дисплей; Запуск и программы*).

По окончании программы белье более влажное, чем ожидалось

! В целях безопасности максимальное время выполнения программы – 3 часа. Если за это время автоматическая программа не выявила требуемую конечную влажность, сушилка завершит программу и остановится. Проверьте состояние контейнера с водой (см. пункты выше) и запустите программу снова. Если результаты сушки все еще неудовлетворительные (белье влажное), обратитесь в Авторизованный сервисный центр (см. *Сервисное обслуживание*).

Дисплей показывает код неисправности – F и следом одно- или двузначное число

- Если дисплей показывает F10 или F15:
 - Выключите сушилку и отключите ее от электросети. Очистите фильтр и испаритель (см. *Обслуживание и уход*). Затем подключите оборудование к электросети, включите его и запустите другую программу. Если дисплей продолжает показывать код F10 или F15, обратитесь в Сервисный центр (см. *Сервисное обслуживание*).
- Если на дисплее отображается другой код, запишите его и обратитесь в Сервисный центр (см. *Сервисное обслуживание*).

На дисплее каждые 6 секунд вспыхивает

DEMO ON (включен **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ РЕЖИМ**)

- Сушилка находится в демонстрационном режиме. Одновременно нажмите и удерживайте нажатыми 3 секунды кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. и ПУСК/ПАУЗА. Дисплей 3 секунды будет показывать **DEMO OFF** (ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ РЕЖИМ выключен). Затем сушилка перейдет в обычный рабочий режим.

Сервисное обслуживание

Перед тем, как обратиться в сервисный центр:

- Убедитесь, что Вы не можете устранить неисправность самостоятельно (см. *Устранение неисправностей*).
- В противном случае выключите сушилку и позвоните в авторизованный сервисный центр по телефону, указанному в гарантийном документе.

Что сообщить в сервисный центр:

- имя, адрес и почтовый код;
- номер телефона;
- тип неисправности;
- дату покупки; номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- модель (Mod.) и серийный номер (S/N) машины, указанные в информационной табличке, расположенной на внутренней стороне дверцы оборудования.

Запасные части




Эта сушилка – сложная машина. Ремонт своими силами или при помощи неквалифицированных лиц может стать причиной травм, повредить машину и лишает права на гарантийное обслуживание и получение оригинальных запасных частей.

При наличии проблем с оборудованием обратитесь в сервисный центр за технической помощью.

Запасные части специально предназначены для этого оборудования, что исключает другое их целевое использование.

Сравнительные программы

- Программы, рекомендуемые для сравнительного теста по нормативу EN61121

Программа (EN61121)	Следует выбрать программу	Объем загрузки	Опция «Степень высушивания»
Хлопок – сушка	Хлопок – Высокое тепло 	7 кг	ПОВЕСИТЬ И ДОСУШИТЬ
Хлопок – глажка	Хлопок – Высокое тепло 	7 кг	ГОТОВО К ГЛАЖКЕ
Текстиль – легкий уход	Синтетика 	3 кг	УБРАТЬ В ШКАФ

! Примечание: Здесь приведен не полный список опций программы (см. *Запуск и программы*).



Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы оборудования. Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются приблизительными. Производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

Компания Indesit Company S.p.A.,
 производитель бытовой техники торговых марок
Ariston, Hotpoint-Ariston, Indesit, Stinol,
 настоятельно рекомендует использовать
 для ухода за Вашей бытовой техникой
 средства и аксессуары профессиональной серии
«Забота о доме»



Фирменные средства по уходу за бытовой техникой от производителя

Вы можете ознакомиться с полным каталогом серии профессиональных аксессуаров и средств «Забота о доме» и получить информацию в Авторизованных сервисных центрах (адреса и телефоны указаны в гарантийном документе);
 на сайте www.ariston.ru

по телефонам Справочной службы компании Indesit Company S.p.A.:

в Москве: (495) 974-62-80
 в Санкт-Петербурге: (812) 118-80-55
 в Киеве: (044) 494-36-10

Серия включает в себя полный спектр средств по уходу за:		
Посудомоечной машиной	• Средство для очистки и дезинфекции, 250 мл	089779
	• Ополаскиватель, 250 мл	082064
	• Соль в таблетках, 2 кг	082057
	• Дезодорант, 2 шт.	082072
Стиральной и посудомоечной машиной	• Средство для удаления накипи, 10 пак.* 50 г	089780
Плитой	• Средство по уходу за конфорками и решетками, 250 мл	082037
	• Средство по уходу за стеклокерамич. поверхностью, 500 мл	089782
	• Средство по уходу за духовкой, 500 мл	089772
Холодильником	• Средство по уходу за холодильником, 500 мл	089777
	• Поглотитель запахов	082073
Микроволновой печью	• Средство по уходу за микроволновой печью, 500 мл	089781
ДЛЯ ДОМА	• Средство по уходу за кастрюлями и сковородами, 250 мл	082042
	• Средство по уходу за нержавеющей сталью, 250 мл	089778
	• Полироль для нержавеющей стали, 500 мл	093902
	• Средство по уходу за деревянными поверхностями	082081
	• Средство по уходу за алюминием и пластиком	082083
	• Средство по уходу за цветными металлами и сплавами	082063
	• Средство по уходу за стеклами и зеркалами	082068
	• Защита ткани от пятен	082069
	• Микрофибровая салфетка	094893
АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ТЕХНИКИ	• Скребок для очистки стеклокерамической поверхности	136366
	• Дополнительные решетки и противни для духовки	
	• Стеклоочистители для рабочих поверхностей	
	• Грили и барбекю для рабочих поверхностей	
	• Самоочищающиеся панели для духовки	
	• Устройство принудительной вентиляции для охлаждения внешних поверхностей духовки	
	• Защитный экран для рабочей поверхности	
Холодильник:	• Дополнительные контейнеры для хранения продуктов	
Стиральная и посудомоечная машины, водонагреватели	• Магнитный смягчитель воды Calblock	089789
Стиральная и посудомоечная машины	• Сливные и заливные шланги	
	• Установочные комплекты	
	• Антисифоны	
	• Фильтры	
Вытяжка:	• Универсальные фильтры из полиэстера с индикатором заполнения	
	• Угольные фильтры	
АКСЕССУАРЫ ДЛЯ КУХНИ	• Направляющие, крючки и полки из нержавеющей стали	
	• Сервировочный столик	



СУШИЛЬНЫЙ АВТОМАТ

(СУШИЛКА ДЛЯ БЕЛЬЯ)

TCD 751

Производитель:

IndesitCompanyS.p.A.

Юридический адрес:

Виале А.Мерлони, 47
60044 Фабриано (АН), Италия
Тел. (0732) 6611

Продавец:

**IndesitCompanyInternational
BusinessS.A.**

Юридический адрес:

Центр Галлерея, 2, Виа Кантонале,
6928 Манно, Швейцария

Адрес и телефоны

для контактов:

Россия 129223 Москва
Проспект Мира, ВВЦ (бывш. ВДНХ)
Павильон 46

Тел.: (495) 974-6280

Факс (495) 961-2919
974-6279

<http://www.ariston.ru>

 **Hotpoint**

ARISTON



АЮ 77